

HARMONIX

DK

# SonaVue-serien HKA



## Produktmanual

HKA01-BLK

HKA02-BLK

HKA03-BLK 1.0d

HKA03-BLK 1.5d

HKA03-BLK 2.0d

## Varespecifikationen

### Produktnavn:

Linser:  
Farve:  
Filter:  
UV-beskyttelse mod solbriller:

### SonaVue HKA-seriens

Fotokromatiske linser  
Klar gennem grå  
Blåt lys  
Kat 2

### Rammefarve:

Version:  
Bluetooth-version:  
Transmissionsafstand:  
Brillers batterikapacitet:  
Brugstid:  
Opladningstid for briller:  
Vandtæthed:  
Miljømæssig støjreduktion:

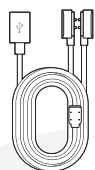
Glans sort acetat  
1.0  
5.4  
≥ 12m  
110 mAh x 2  
+/- 11 timers streaming eller +/- 9 timers opkald  
1,5 timer  
IP 54  
2 stråleformingsmikrofoner med avanceret ENC for opkald  
5V 1A  
Magnetisk tilslutning via Type C USB Y-kabel  
AI Cool / AIP  
iOS 13 eller Android 14.0 og frem  
Fold ud / Fold flad beskyttelsesetui

### Indgang:

Genopladningsforbindelse:  
Oversættelsesapp:  
App-krav:  
Tilfælde:

### Indhold

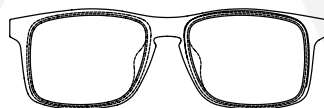
1x par briller  
1x USB C opladning Y-kabel  
1x instruktionshæfte  
1x rengøringsklud  
1x Sag



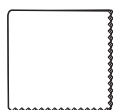
1x USB C opladning Y-kabel



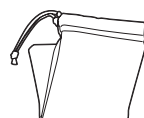
1x instruktionshæfte



1x par briller



1x rengøringsklud

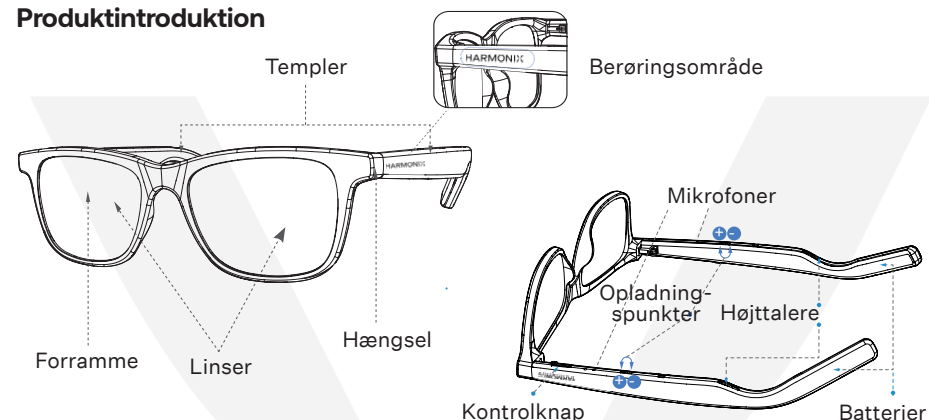


1x Sag

## INDFØRELSEN

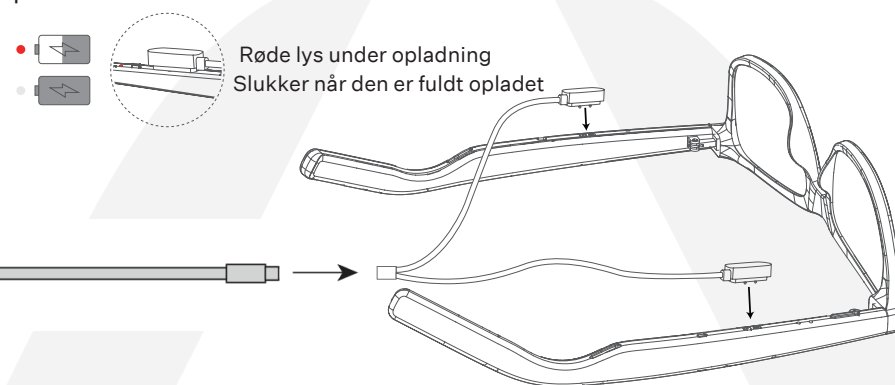
Tillykke med valget af et par SonaVue HKA Audio Glasses. Følgende guide giver indsigt i, hvordan du får det bedste ud af brillerne.

### Produktintroduktion



### Opladning og strøm niveauer

Et tredjeparts Type C han-opladningskabel kræves for at oplade brillerne. Disse leveres nu som standard med mobiltelefoner eller de fleste forbrugerelektronikprodukter. Forbind de magnetiske opladningskabler som nedenfor. Indikatorlyset viser rødt under opladning og slukker, når det er fuldt opladet.

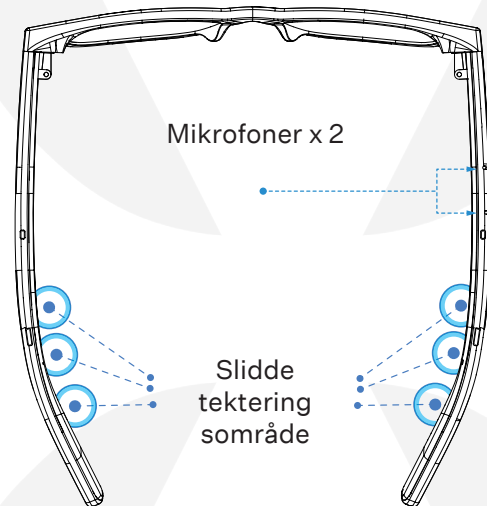
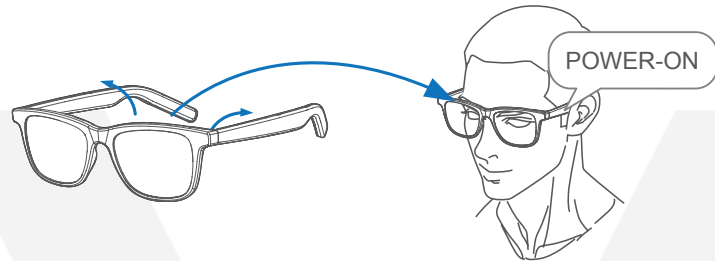


### Advarsel om lavt batteri

Brillerne vil annoncere "Batteri lavt", når de skal oplades. Brillerne slukker ved den tredje advarselsmeddelelse og kræver fuld opladning.

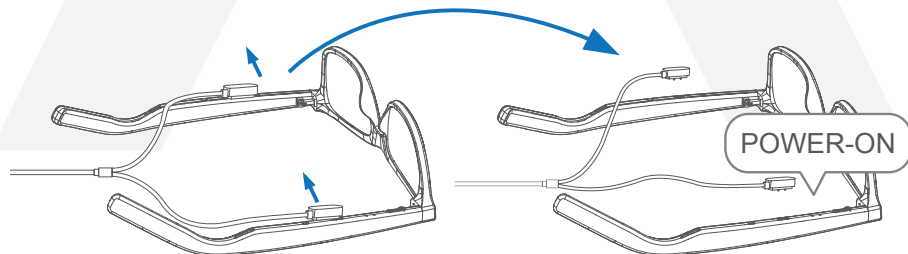
## AUTOMATISK TÆND/SLUK

Brillerne er udstyret med en 3-array sliddetektor på hver side til automatisk tænding og slukning. Sørg for, at brillerne sidder normalt og ikke er uden for øret.



### Automatisk tænding efter opladning

Brillerne slukker automatisk under opladning, men tænder automatisk, når kablerne fjernes.

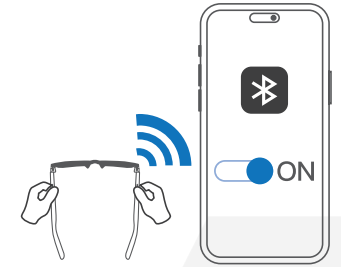


HARMONIX

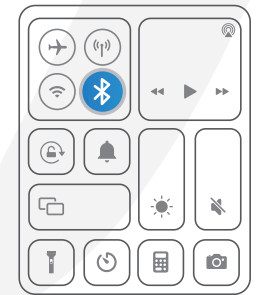
harmonix.is  
harmonixhearing.com

## FØRSTE GANG PARRING

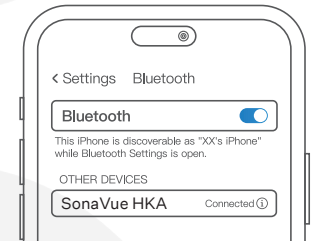
Tænd AI-brillerne og hold dig tæt på den smarte enhed eller computer.



Åbn indstillingerne på din enhed, tænd for bluetooth-kontakten i kontrolcenteret.



Søg og klik på SonaVueHKA-produktdetaljerne, du vil høre 'forbundet', når det lykkes.



Hvis du parrer med en anden enhed, bør du afbryde (ikke glemme) enheden fra den nuværende parring med. Alternativt kan du slukke for Bluetooth på den nuværende enhed.

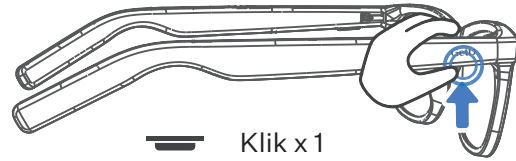
harmonix.is  
harmonixhearing.com

HARMONIX

## TELEFONOPKALD

### Svar på opkald

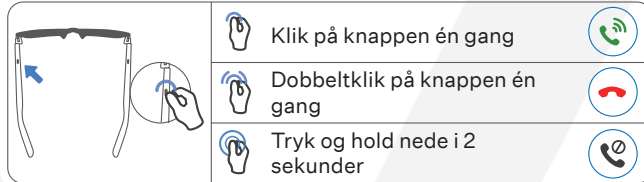
Klik på kontrolknappen under højre tinding.



Klik x 1

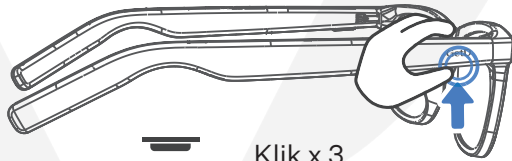
### Læg på, opkald

Dobbeltklik på en af knapperne under tindingen



### Afvis opkald

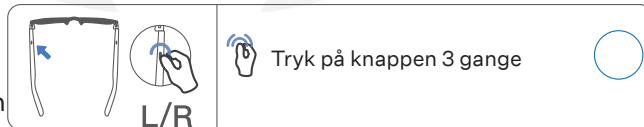
Tryk og hold kontrolknappen under tindingen nede i 2 sekunder.



Klik x 3

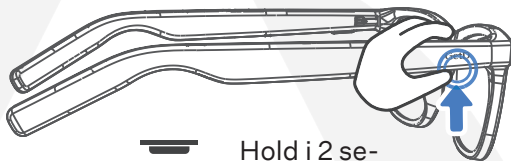
## TAGER BILLEDER MED KAMERA eller SELFIE

Tryk på kontrolknappen tre gange.

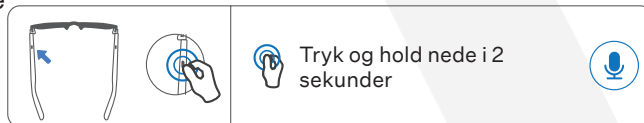


### STEMMEASSISTENT

Tryk og hold kontrolknappen under højre tinding nede i 2 sekunder for at aktivere stemmeassistenten. (kan ikke bruges, når brillerne tager telefonopkald)



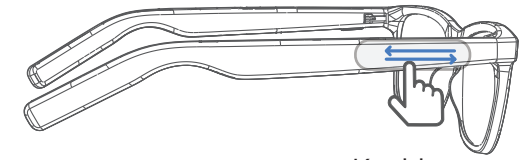
Hold i 2 sekunder



## VOLUMENKONTROL

### Volumen OP

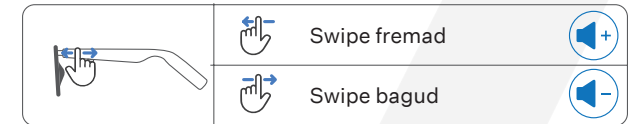
Swipe hurtigt fremad på touchpadden på venstre tinding.



Knalde

### Lyd NED

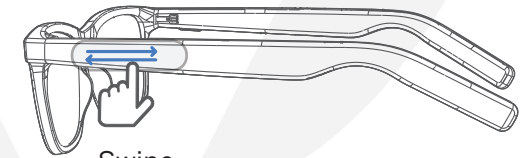
Swipe hurtigt baglæns på touchpadden på venstre tinding.



## BANEKONTROL

### Næste nummer

Swipe hurtigt frem på højre tinding touchpad.



Swipe

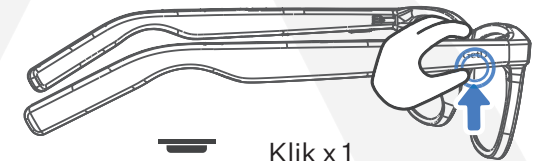
### Sidste nummer

Swipe hurtigt baglæns på højre tinding touchpad.



### SPIL/PAS

Tryk på knappen under højre tinding for at spille eller pause.



Klik x 1



## AI Cool/AIP App Abonnement - Inkluderet

### VIP-abonnement inkluderet

Tak fordi du købte fra SonaVue-serien af åbne ørebriller. Produktet inkluderer et abonnement på AI Cool/AIP-oversættelsessoftware.

Download APPEN fra linket og åbn og parre den blot via dine Bluetooth-indstillinger, hvis enheden ikke straks findes.

### Tilmeld dig via e-mail

For at bruge softwaren kræves en e-mailkonto. En verifikationskode vil blive sendt til e-mailadressen, tilføj venligst denne hurtigt for at sikre aktivering. Hovedtelefonerne er begrænset af modelnummeret og derefter enhedens MAC-adresse.

Oversættelsestjenester tilgås via knappen "Simultantolkning".

(bemærk, at hvis Bluetooth-navnet ændres i indstillingerne, kan billedet af dine briller forsvinde til standard)

AI Cool kræver en aktiv datatjeneste (5G foretrækkes) eller Wi-Fi-forbindelse for at oversætte.

### Simultanoversættelse

Simultanoversættelse bruger AI-teknologi, som den henter fra skyen. Der er en lille forsinkelse afhængigt af din enheds ydeevne og forbindelseshastighed. Lad enheden og propperne forbinde og begynd oversættelsen, før du åbner til dialog.

At trykke på hver side vil bringe sprogvalgene frem.

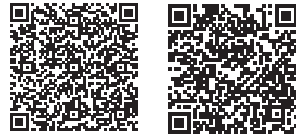
Tryk på den grønne mikrofonknap for at starte lytte- og oversættelsestjenesten.

Tryk på den røde knap for at stoppe.

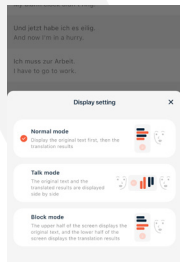
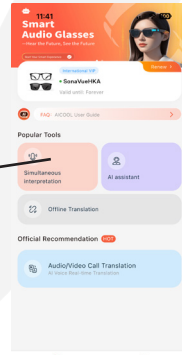
### Vælg dine sprog

Vælg de sprog, du ønsker at oversætte til og fra i headeren, og vælg derefter, hvordan du vil have oversættelsen til at outputte. Der er 3 valgmuligheder.

Tryk på højttalerknappen nederst på skærmen for at ændre oversættelsestype.



AIP Google Play AI Cool iOS



harmonix.is  
harmonixhearing.com

### Opbevaring og vedligeholdelse

- Dette produkt bør opbevares et køligt og tørt sted. Driftstemperatur mellem 0~45° C.
- Hold produktet væk fra varmekilder, brændbare gasser og andre rengørings-/ætsende væsker.
- Undgå langvarig soleksposering og brug/placering i alle højtemperaturområder.
- Stop straks med at bruge dette produkt, hvis nogle dele er beskadigede eller producerer røg, varme eller en brændt lugt.
- Højttalerdelen af dette produkt er ikke vandtæt, men er designet til brug under normale driftsforhold. Den er ikke specielt designet til kontaktsport, da den kan blive påvirket, blive våd eller nedsænket i vand.
- Opladningskablet til dette produkt er ikke vandtæt. Udsæt ikke opladningskassen for væsker.
- Rengør ørepropperne med en blød, tør klud.
- Efter længere tids opbevaring, oplad før brug.

### Seddel

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. For de seneste oplysninger om virksomhed og produkt, besøg venligst [www.harmonix.is](http://www.harmonix.is)

### Høreskader

At lytte til lyd ved overdreven lydstyrke kan forvride lyden og øge risikoen for høretab og høretab.

### FCC

FCC-ID'er: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### FCC Caution

Ændringer eller ændringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den ansvarlige part, kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene udstyret. Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne.

Driften er underlagt følgende to betingelser:

- (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
- (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, der modtages, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

### FCC-udtalelse

Dette udstyr er blevet testet og fundet at overholde grænserne for en klasse B digital enhed i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig forstyrrelse af radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelsen, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at rette interferensen ved en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Omorienter eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på en anden kredsløb end den, modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjælp.

### FCC-udtalelse (fortsat)

Dette udstyr overholder FCC's grænser for strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Slutbrugeren skal følge de specifikke driftsinstruktioner for at opfylde RF-eksponeringsoverholdelse. Denne sender må ikke være placeret på samme sted eller fungere sammen med nogen anden antenne eller sender. Den bærbare enhed er designet til at opfylde kravene til eksponering for radiobølger, som er fastsat af Federal Communications Commission (USA). Disse krav fastsætter en SAR-grænse på 1,6 W/kg i gennemsnit over et gram væv. Ansvarlig part (kun kontakt for FCC-sager): Harmonix Technologies Inc., 200 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149.

### CE Overensstemmelseserklæring

Harmonix ehf. hermed erklæres det for, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU samt alle andre gældende EU-direktivkrav. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: <https://harmonix.is/pages/doc>. Harmonix' EU-repræsentant er Harmonix ehf. Reykjavíkurvegi 64, 220 Hafnarfjörður, Island.

Frekvensområde: 2400-2483,5 MHz  
Maksimal sendeeffekt: 10 dBm (EIRP)

Direktiv 2014/53/EU's erklæring om strålingseksponering:

Dette udstyr overholder direktiv 2014/53/EU's strålingseksponeringsgrænser, fastsat for et ukontrolleret miljø. Slutbrugeren skal følge de specifikke driftsinstruktioner for at opfylde RF-eksponeringsoverholdelse. Denne sender må ikke være placeret på samme sted eller fungere sammen med nogen anden antenne eller sender.

Den bærbare enhed er designet til at opfylde kravene til eksponering for radiobølger

### WEEE Overensstemmelseserklæring

Dette WEEE-logo betyder, at dette produkt ikke må kasseres som husholdningsaffald og bør leveres til et passende indsamlingssted til genbrug. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse hjælper med at beskytte naturressourcer, menneskers sundhed og miljøet. For mere information om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kontakt din lokale kommune, bortskaffelsesservice eller butikken, hvor du købte produktet.

### Batteri FORSIGTIGHED

- Udsiftning af et batteri med en forkert type kan omgå en sikkerhedsforanstaltning.
- Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning eller afskæring af et batteri, som kan resultere i en eksplosion.
- At efterlade et batteri i et ekstremt højt temperaturmiljø, hvilket kan resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
- Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, hvilket kan resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
- Brug ikke batteriet, hvis det er tydeligt udvidet.

#### Opladning

- Sørg for, at ørepropperne er tørre, før du lægger dem i opladningscoveret, og hold opladningsporten tør før opladning.
- Brug kun strømadaptere godkendt af relevante myndigheder og i overensstemmelse med lokale lovgivningsmæssige krav (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).

### Farlig kørsel

· Bemærk, at brug af dette produkt under kørsel eller cykling kan være i strid med reglerne i nogle lande eller regioner. Verificér og overhold færdselsregler og regler i dit område og rådfør dig med lokale myndigheder.

### Hudirritation

til et specifikt miljø eller langvarig kontakt med sæbe, sved, UV-beskyttelsesprodukter, lotioner og andre potentielt irriterende stoffer på huden kan forårsage allergiske reaktioner.

- For at mindske risikoen for hudirritation bør du ikke bruge produktet på nogen kropsdele med hudskader.
- Stop straks med at bruge produktet og kontakt din læge, hvis din hud udvikler rødme, hævelse, kløe eller andre irriterende reaktioner.

### Elektromagnetisk interferens

- Brug ikke dette produkt steder, hvor trådløse enheder er forbudt (såsom i lufthavne og lokale medicinske faciliteter osv.), da det kan forstyrre andre elektroniske enheder eller forårsage andre farer.
- Nogle elektroniske enheder kan fejle på grund af radioforstyrrelser fra dette produkt (f.eks. noget elektronisk biludstyr). Kontakt venligst producenten af sådanne elektroniske enheder for mere information.
- Radiobølger genereret af dette produkt kan påvirke den normale funktion af visse medicinske apparater, såsom pacemakere, defibrillatorer, cochleaimplantater, høreapparater osv. Hvis du bruger nogen af disse medicinske apparater, bør du kontakte din læge og producenten af medicinsk udstyr om restriktioner eller butikken, hvor du købte produktet.

### Kvælningsfare

- Hold brillerne og opladningsetuiet væk fra børn og kæledyr.

I tilfælde af utilsigtet indtagelse, søg straks lægehjælp.

### Producentens garantierklæring:

Harmonix tilbyder en begrænset international garanti på 12 måneder (inklusive USA) og 24 måneders garanti for dette produkt for produkter købt i EU. For information om aktuelle garantier, besøg vores hjemmeside: [www.harmonix.is](http://www.harmonix.is) eller kontakt din sælger. Sørg for overholdelse af alle lokale love og regler, før du bruger dette produkt.

Harmonix  
kundeservicelink



Harmonix ehf.  
Reykjavíkurvegur 64,  
220 Hafnafjörður  
Iceland

Harmonix Technologies LLC  
200 Crandon Blvd.,  
Key Biscayne,  
FL 33149,  
USA

HARMONIX

[harmonix.is](http://harmonix.is)  
[harmonixhearing.com](http://harmonixhearing.com)

[harmonix.is](http://harmonix.is)  
[harmonixhearing.com](http://harmonixhearing.com)

HARMONIX